

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

N. 95 — 1893

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**19 APRIL 1995. — Decreet houdende vaststelling van de voorwaarden inzake de opleiding voor de wielersport (1)**

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden waaronder jongeren mogen worden opgeleid voor de wielersport.

De opleiding kan evenwel uitsluitend gebeuren door en onder de verantwoordelijkheid van personen die beschikken over de pedagogische en sporttechnische bekwaamheid zoals bepaald door de Vlaamse regering.

**Art. 3.** Bij overtreding van artikel 2 of van de besluiten genomen ter uitvoering ervan worden de opleiders gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van zesentwintig tot tweeduizend frank of met één van die straffen alleen.

**Art. 4.** Artikel 2, § 2, van het decreet van 5 maart 1985 houdende bepaling van de minimumleeftijd voor deelnemers aan wielwedstrijden wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 april 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,

H. WECKX

De Vlaamse minister van Tewerkstelling en Sociale Aangelegenheden,

L. PEETERS

(1) *Zitting 1994-1995.*

*Stukken.* — Ontwerp : 724, nr. 1. — Verslag : 724, nr. 2.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 5 en 6 april 1995.

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 95 — 1893

**19 AVRIL 1995. — Décret fixant les conditions relatives à la formation au sport cycliste (1)**

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle des matières visées aux articles 127 et 128 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Gouvernement flamand détermine les conditions auxquelles les jeunes peuvent recevoir une formation au sport cycliste.

La formation ne peut toutefois être donnée que par et sous la responsabilité des personnes disposant des qualifications pédagogiques et technico-sportives telles que définies par le Gouvernement flamand.

**Art. 3.** Pour toute infraction aux dispositions de cet article 2 ou des arrêtés pris en exécution de celui-ci, les moniteurs seront punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six à deux mille francs ou d'une de ces peines.

**Art. 4.** L'article 2, § 2, du décret du 5 mars 1985 fixant l'âge minimum des participants aux courses cyclistes, est abrogé.

**Art. 5.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Pronulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 avril 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

Le Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales,

L. PEETERS

(1) *Session 1994-1995.*

*Documents.* — Projet de décret: 724, n° 1. — Compte rendu : 724, n° 2.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances des 5 et 6 avril 1995.